

中国

近代建筑

研究与保护

STUDY AND PRESERVATION OF
CHINESE MODERN ARCHITECTURE



张复合 主编

五

北京市重点学科建设项目·「九八五工程」二期清华大学本科人才培养建设项目 联合资助

清华大学出版社

张复合 主编



STUDY AND PRESERVATION OF
CHINESE MODERN ARCHITECTURE

中国
近代建筑
研究与保护

五

清华大学出版社
北京

内 容 简 介

本书是中国建筑学会近代建筑史学术委员会编纂的《中国近代建筑研究与保护》丛书中的第五部。其中所载 95 篇论文是 2006 年中国近代建筑史国际研讨会所接收的部分学术论文,内容涉及北海老城研究与保护再利用、骑楼街道考察研究与保护再利用、近代城市与建筑考察研究、近代历史地段考察研究及保护再利用、近代建筑分类考察研究、近代建筑保护与再利用、近代建筑史学及其发展研究、近代建筑师及建筑业界研究诸方面。反映了近两年关于中国近代建筑史研究的最新成果,是一部具有学术代表性的重要文献。

本书对城市规划、建筑设计人员吸取近代建筑历史经验,从事现代城市规划和建筑设计有指导作用,对文物保护部门和经济开发单位保护与再利用近代建筑、开发历史地段具有参考价值。本书既可作为建筑历史研究资料、高等院校建筑学专业历史理论教学教材,又可作为了解各地风土历史、城市变迁的指南。

版权所有,翻印必究。举报电话:010-62782989 13501256678 13801310933

图书在版编目(CIP)数据

中国近代建筑研究与保护.5 / 张复合主编. —北京:清华大学出版社, 2006.7

ISBN 7-302-13085-X

I. 中… II. 张… III. ①建筑史-研究-中国-近代-文集 ②建筑物-保护-中国-近代-文集 IV. TU-092.5

中国版本图书馆 CIP 数据核字(2006)第 052869 号

出 版 者: 清华大学出版社 地 址: 北京清华大学学研大厦

<http://www.tup.com.cn> 邮 编: 100084

社 总 机: 010-62770175 客户服务: 010-62776969

责任编辑: 邹永华(yonghua@tsinghua.edu.cn)

封面设计: 常雪影

印 刷 者: 清华大学印刷厂

装 订 者: 三河市春园印刷有限公司

发 行 者: 新华书店总店北京发行所

开 本: 210×285 印张: 51.25 插页: 1 字数: 1638 千字

版 次: 2006 年 7 月第 1 版 2006 年 7 月第 1 次印刷

书 号: ISBN 7-302-13085-X/TU·294

印 数: 1~2000

定 价: 120.00 元

前 言

整整20年前,“中国近代建筑史研究讨论会”于1986年10月在北京召开。这是中国举行的第一次全国性研究中国近代建筑史的学术会议,也是中国近代建筑史研究在全国范围内正式起步的标志。

20年后,“2006年中国近代建筑史国际研讨会”将于2006年7月在广西北海召开,这是中国举行的第十次全国研究中国近代建筑史的学术会议——自20世纪80年代中期开始的第二时期的中国近代建筑史研究,已经走过了20年的历程。

1998年10月在山西太原召开的1998年中国近代建筑史国际研讨会,以“中国东南部地区与中西部地区近代建筑比较”为主题征集论文,是中国建筑学会近代建筑史学术委员会于1997年8月成立后,对中国近代建筑史这一研究领域的研究方向所作的第一次有意识的引导。

其后,2000年7月在广州和澳门召开的2000年中国近代建筑史国际研讨会以“近代建筑与历史地段的保护再利用”为主题;2002年8月在宁波召开的2002年中国近代建筑史国际研讨会,以“近代建筑保护与现代城市发展”为主题;2004年7月在广东开平召开的2004年中国近代建筑史研讨会以“开平碉楼与中国近代建筑历史中乡土建筑的研究与保护”为主题。

自1998年以来8年的实践证明,结合我国现代化进程和城乡建设的发展,适时确定中国近代建筑史研究在近期的主题,进行主题征文,召开研讨会,对中国近代建筑史这一学术领域的研究方向作有意识的引导,可使学术活动贴近现实生活、走进现实生活,发挥出对当前的现代化城市建设的指导作用。

北海市人民政府、清华大学建筑学院、广西建筑学会、中国建筑学会近代建筑史学术委员会决定联合主办2006年中国近代建筑史国际研讨会,以“早期近代建筑与骑楼街道的研究保护”为主题,在广西北海市召开,正是考虑到了北海早期近代建筑与骑楼街道的研究与保护状况。

从文献记载出现“北海”地名的时间算起,北海至今已有400多年的历史。据有关研究表明,150年前(1855—1856年),合浦设在南康的巡检珠场司移驻北海,标志着北海从渔村过渡到城市,是为北海建城之始;130年前(1876年),《中英烟台条约》签订后北海辟为对外通商口岸,导致在其后的30多年间这里出现了早期“外廊式”近代建筑群;80年前(1926年),珠海路和中山路的拓建,开创了民国期间北海商业的一度兴盛。

在全国范围内来看,北海市样式丰富的早期“外廊式”近代建筑群、形态完整的珠海路和中山路骑楼街道有其独特性,在中国近代建筑史上占有重要地位,对于中国近代建筑研究具有很高的学术价值。

早期“外廊式”(Veranda Style,20世纪50年代中国研究者称之为“殖民地式”Colonial Style)是中国近代建筑历史中的一种主要建筑形态,基本上指欧美殖民者在东南亚殖民地

所建的建筑样式,最初在印度出现,继而在东南亚国家流行,后北上传入中国。

北海市作为全国重点文物保护单位的15栋早期近代建筑群中,多数是“外廊式”的典型代表,数量多、保存状况完好,是非常值得我们珍视的历史文化遗产。

申报全国第6批重点文物保护单位的“合浦图书馆”,建于80年前,作为此地当时设立最早、规模最大的图书馆,其建筑反映了早期近代“外廊式”建筑在20世纪二三十年代对当地建筑演变的影响,以及地方人士对外来文化的认同;1876年所设的“北海海关寄信局”(1897年转为“大清北海邮政分局”),至今已有130年的历史,作为中国最早开办的邮政分局,其建筑原貌基本保存完整,是非常重要的早期公用建筑遗存。

同是建于1876年的涠洲盛塘天主堂,位于涠洲岛上,其建筑材料主要是就地取材,用岛上的火山灰块石、珊瑚石加螺壳灰砌筑墙体,具有很强的地域性。同时,它的建造同1867年清政府对涠洲“重开岛禁”、法国巴黎外方传教会借机上岛传教的社会背景相关,体现出教堂建筑所特有的内涵。

建于20世纪30年代的“瑞园”公馆,表现出早期近代“外廊式”建筑同当地传统居住建筑布局的融合,对于探讨近代中外建筑文化交流研究来说,是不可多得的实例,其价值更在早期近代“外廊式”建筑之上。

关于骑楼街道的起源,有多种说法。其说之一是,骑楼街道最先于19世纪上半叶在新加坡华人商业区出现,以后传到马来西亚、泰国、印度尼西亚以及台、港和粤、闽等地区。其说之二是,中国宋代即有“檐廊式”街道建筑出现,后来在北方逐渐消失,在南方部分地区流传发展;东南亚殖民地的“外廊式”建筑传入后,在中国传统“檐廊式”街道建筑的基础上,演化为“骑楼”,形成骑楼街道,并在其后的发展中成为中国南部沿海城市的标志性景观。

北海老城区珠海路、中山路骑楼街道历经80年的风雨变迁,虽有不同程度的破坏,但整体形态保留完整,为中国岭南地区直线距离最长、保存最为完好的旧有骑楼街道之一,是具有深厚文化内涵的历史地段。特别是珠海路骑楼街道,不仅特色突出,更具备作为历史文化街区进行保护的现实基础。

北海市政府于2004年9月公布了《北海市老城保护区规划管理暂行规定》,就保护范围和保护内容作了相应规定,在城市总体规划中列为“历史文化街区”,摒弃通常旧城改造的“大规模拆迁、大商业进入”的模式,提出了以修复工程来取代改造工程、基于对其历史文化价值的保护与利用来制定适合北海老城修复工程的目标与原则,计划分三期两年完成,并于2005年11月启动了第一期工程。

我们期待着北海老城修复工程的成功,希冀其能为近代历史地段的保护与再利用提供有益的经验,作出可资借鉴的示范。

我认为,此次“2006年中国近代建筑史国际研讨会”在北海召开,不仅对促进北海近代建筑的研究和保护、发掘城市历史文化内涵、提升北海作为当代中国14个对外开放沿海城市之一的地位具有重要意义,而且对全国范围内中国近代建筑史研究的深入,也会起到极大的推动作用。

“2006年中国近代建筑史国际研讨会”《征集论文启事》自2005年6月发出后,得到国内外高等院校师生和有关方面研究人员的积极响应,来稿踊跃。经过对符合征集要求的论文认真进行筛选,并同部分作者进行沟通,最终选取95篇收入此论文集。

95篇学术论文中,有关“北海老城研究与保护再利用”和“骑楼街道考察研究与保护再

利用”论文 13 篇、约占 14%；有关“近代城市与建筑考察研究”论文 15 篇、约占 16%；有关“近代历史地段考察研究及保护再利用”论文 11 篇、约占 11.5%；有关“近代建筑分类考察研究”论文 24 篇、约占 25%；有关“近代建筑保护与再利用”论文 12 篇、约占 13%；有关“近代建筑史学及其发展研究”论文 11 篇、约占 11.5%；有关“近代建筑师及建筑业界研究”论文 8 篇、约占 8%。

其中，有 6 篇论文作者来自中国香港地区、日本和美国。

有关“北海老城研究与保护再利用”的 3 篇论文的作者，为北海市主管城市建设的领导、主持北海老城修复工程的负责人，以及长期为北海近代建筑和老城的研究及保护倾注了诸多心血的市文物管理所的工作人员。是他们的努力，为中华民族留存住了宝贵的历史遗产和可持续利用的城市资源。

2004 年中国近代建筑史研讨会在研讨会之前正式出版论文集——《中国近代建筑研究与保护》(四)，为开展学术交流提供了极大的方便，受到各方面的好评，因此，此次研讨会决定努力克服各种困难，延续这一做法。承“985 工程”二期清华大学本科人才培养建设项目、北京市重点学科建设项目资助，各位作者积极配合，清华大学出版社大力支持，使此次研讨会论文集——《中国近代建筑研究与保护》(五)，得以在研讨会之前问世。

《中国近代建筑研究与保护》(五)作为中国近代建筑史专业委员会编纂的学术丛书《中国近代建筑研究与保护》的第五部，反映了近两年关于中国近代建筑史研究的最新成果，是一部具有学术代表性的重要文献。

特别要指出的是，作为此次会议的承办单位，为开好此次会议，北海市城市规划设计研究院作了大量深入细致的工作，进行了周密细致的安排。

在此，谨对大力支持会议召开的北海市各级领导、对为会议召开付出辛勤劳动的北海市城市规划设计研究院和政府有关部门，对热情代为刊载征求论文启事、进行相关报道的建筑杂志和文化媒体，对积极支持此次研讨会、踊跃提交论文的研究者，对关注、支持此次研讨会的有关人士、机构和组织，表示衷心的感谢！

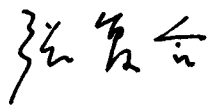
回顾第二时期中国近代建筑史研究所走过的 20 年的历程，可以说，我们做出了积极的努力；展望其未来的发展前景，我们更是充满了信心。

我相信，在第二时期中国近代建筑史研究的第 20 个年头到来之际，我们在北海举行的 2006 年中国近代建筑史国际研讨会，一定会顺利、圆满、成功！

中国建筑学会建筑史学分会
近代建筑史学术委员会
清华大学建筑学院

主任委员

教授



2006 年 4 月 6 日 · 北京

目 录

前 言	张复合(I)
-----------	--------

中国近代建筑史研究二十年(1986—2006 年)	张复合(1)
---------------------------------	--------

· 北海老城研究与保护再利用 ·

从文化进入,从经济出来——北海老城修复决策思考	李延强 邹妮妮(19)
保护为主,合理利用——北海老城保护管见	邓 兰 李 钢 廖元恬(27)
北海老城始于何时	周德叶(31)

· 骑楼街道考察研究与保护再利用 ·

近代骑楼建筑概念的辨析——以闽南地区为例	陈志宏(37)
“骑楼”的后殖民语境解读——以粤中地区为例	蔡 凌 邓 毅(46)
海口百年风雨老骑楼初探	张 烨(54)
广东台山台城镇近代骑楼街区考察与研究	李 琛(67)
“铺廊”与骑楼:从张之洞广州长堤计划看岭南骑楼的官方原型	彭长歆(79)
广州骑楼现状及其保护研究	余 佳(86)
广州人民南路骑楼街的文化复兴	杨宏烈(95)
对早期近代建筑的保护与再利用研究——以泉州市西街骑楼街道为例	彭 耀(105)
上海金陵东路骑楼街保护与更新探讨	滑 歌(111)
骑楼街区可持续发展的矛盾分析	谭方彤(115)

· 近代城市与建筑考察研究 ·

长春历史文化研究与紫线划定	张复合(123)
近代西安城市规划思想发展初探(1927—1949 年)	任云英(147)
岭南乡土建筑近代化特征概论	姜 省(158)
岭南近代名镇文化品牌实证分析——以广东省为例	朱晓明 周 芃(165)
2004 至 2005 年开平碉楼普查及近代建筑普查方法的探索与实践	钱 毅 杜凡丁(170)
温州近代建筑述略	黄培量(186)
西方文化对温州近代建筑形态的影响	赵国权(198)
徐州近代建筑的初步调查与研究	张明皓 王 倩 孙统义(215)
千年古城下的西风东渐——泰安近代建筑特色及现状	李 刚 臧 培 周长积 姜 波(226)
山东近代建筑的重要转折地——青州近代建筑初探	姜 波(231)
对抗与融合作用下的沈阳近代建筑	陈伯超(237)
应如何正确地评价长春市近代建筑的建筑价值	张海星(246)
澳门传统街道空间特色	童乔慧(254)

济南近代街道环境的比较学分析	耿念松(262)
区域格局中的近代中国城市空间结构转型初探——以“长江上游”和“重庆”城市为参照	杨宇振(271)

· 近代历史地段考察研究及保护再利用 ·

庐山早期开发之“牯岭”的形成	冯铁宏(285)
福建三都澳近代建筑遗存考察	郑正球 朱永春(296)
成都宽窄巷子历史文化保护街区建筑保护概念与实施	黄靖 古红樱(304)
镇江市伯先路及其周边地区保护与整治的思考	田铁民 董卫(312)
宁波外滩历史街区保护与更新模式初探	姚颖(318)
武汉昙华林近代多元化历史街区考察和保护研究	傅方煜(324)
济南魏家庄近代民居建筑及其体现的传统文化延续	张红杉 郭琳琳 姜波(332)
西安北院门回民聚居区生活环境现状的调查报告——以北院门180号为例	冯柯(339)
天津旧租界内近代居住建筑的考察与研究	聂蕊 张萍(346)
从“租界”到“风情区”——试论天津意大利风貌建筑的“去殖民化”历程	李东晔(355)
调和历史街区建筑的新旧矛盾——沈阳市中山路立面改造设计研究	谢占宇 毛兵(362)

· 近代建筑分类考察研究 ·

无锡运河地区近代工业建筑的形成	刘先觉 王昕(367)
抗日陪都建筑今昔谈	杨嵩林(380)
庐山早期近代建筑考	欧阳怀龙(386)
哈尔滨近代民俗建筑形态解析	袁泉 周立军(392)
沈阳近代学校建筑概述	兰洋 陈伯超(398)
南京近代大学校园建筑评析	刘先觉 楚超超(406)
历史视野中的中国近代教会大学建设——以东吴大学为例	汪晓茜(413)
城市更新中武汉近代银行建筑功能变迁研究	张维(421)
边业银行与边业银行建筑	郝鸥 陈伯超(427)
交通银行哈尔滨分行建筑立面形态特征研究	李黎 刘松茯(433)
美国早期驻沪领馆考	林维航 钱宗灏(439)
长春伪满皇宫建筑调查	莫畏 尚伶艳(445)
山西天主教堂考察纪要	王瑛 李瑾(451)
天主教徐州耶稣圣心堂建筑与历史研究	陈惠芳 王芳(458)
哈尔滨马迭尔宾馆外部形态研究分析	程世卓 刘松茯(463)
中央医院——近代北京第一所国人创建的新式医院	邓夏 姜中光(469)
哈尔滨松浦洋行的构图分析	韩晓林 刘松茯(478)
民国时期上海龙华机场的机场建筑	欧阳杰 李旭宏(485)
上海20世纪30年代装饰艺术派风格的公寓建筑	颜美华 武云霞(491)
哈尔滨“新艺术”风格独立住宅形态解析	宋扬 刘大平(503)
沈阳张氏帅府西院红楼建筑群实测考察	兰洋 毕奔凡(510)
哈尔滨市颐园街1号府邸建筑研究	徐冉 刘大平(514)
旧苑新公园,城市胜林壑——从《中央公园廿五周年纪念刊》析读北京中央公园	贾璐(521)
泉州东石古槩山庄——泉州近代建筑的“中西合璧”研究之二	谢鸿权(529)

· 近代建筑保护与再利用 ·

北海近代建筑的保护与利用	邓 兰 廖元恬 李 钢(539)
长春满铁附属地优秀近代建筑考察与保护再利用思考	于 丹 任乃鑫(551)
无锡近代工业建筑的保护和再利用——以茂新面粉厂、北仓门 37 号蚕丝仓库为例	章 立 章海君(558)
国民政府外交部历史探源与修缮设计	龙 潇 周 琦(563)
近代建筑的保护、改造与再利用——以武汉汉口商业银行为例	马 戈 孟洁欢(572)
哈尔滨犹太会堂建筑特征与复原设计	董健菲 刘大平(577)
重现昔日的辉煌——北京东交民巷天主教堂的保护与修复	胡岷山(585)
哈尔滨圣·伊维尔教堂建筑特征与复原设计	莫 娜 刘大平(590)
从使用者出发见证历史意义的延续——浅谈武汉里分住宅的保护与更新	刘 昱(598)
近代非文物类建筑的维护更新再利用——以天津五大道地区居住建筑为例	张 萍 聂 蕊(602)
优秀近代建筑的生存之道——上海霍山路犹太人住宅修复考察报告	武云霞 王 雯(607)
不能承受的“失色之痛”——近代建筑保护与再利用中的色彩问题	胡戎睿(612)

· 近代建筑史学及其发展研究 ·

中国近代城市规划模式及建筑样式研究	刘亦师 张复合(621)
近代中国理想社会思潮中的城市规划思想研究	李百浩 郭 建 李 彩 黄 立(640)
中国近代建筑保护研究框架探讨	陈 喆 戴 俭(647)
近代建筑研究的文化人类学维度	王 刚 丁 援 郭 汝(650)
近代建筑研究中类型学和传播学应用的思考	薛 超 郝少波(657)
从叶慈到中国近代建筑史学方法——19、20 世纪之交到 1930	王敏颖(661)
关于梁思成对中国近代建筑评价的一些思考	李蕤楠(669)
澳门近代建筑研究综述	赵淑红(678)
宁波近代历史街区中的灰空间	陈 芳 邱 枫(687)
哈尔滨“中华巴洛克”建筑质疑	王 岩 刘大平 陆 彤(694)
近代中国传统宗教建筑对新加坡建筑的影响	刘先觉 杨晓龙(703)

· 近代建筑师及建筑业界研究 ·

从中国近代建筑师 1949 年后在港工作经历看“中国建筑的现代化”	王浩娱 许焯权(711)
近代中国建筑的艺术运动——“美术建筑”的思想和实践	徐苏斌(731)
浅谈中国近代女建筑师的贡献	王蕾蕾 陈伯超(747)
塑造沈阳中街的近代建筑师	刘思铎 陈伯超(751)
北京协和医学院的设计与建造历史拾遗	冯 晋(757)
从外廊式到装饰艺术派——上海业广公司的建筑开发历程	李 将 钱宗灏(766)
杨廷宝 20 世纪 40 年代小住宅设计探究	季 秋 周 琦(772)
沈阳近代建筑管理机构与建筑技术人员资格审核制度	刘思铎 陈伯超(782)
英文摘要	(787)

CONTENTS

PREFACE	<i>Zhang Fuhe</i> (I)
----------------------	-------------------------

The Twenty Years of Research on Modern Chinese Architectural History(1986—2006)	<i>Zhang Fuhe</i> (1)
--	-----------------------

Study, Preservation and Reuse for the Beihai Old City

Preservation for the Beihai Old City in the Light of Culture and Local Economy	<i>Li Yanqiang & Zou Nini</i> (19)
Primarily Protection, Using with Reason—The Opinions about Protection for the Beihai Old City	<i>Deng Lan, Li Gang & Liao Yuantian</i> (27)
When Did the Beihai Old City Begin	<i>Zhou Deye</i> (31)

Survey, Study, Preservation and Reuse for Arcade-Style Streets

Analysis of Modern Qilou Architecture Concept—Taking Towns in the South Part of Fujian Province for Examples	<i>Chen Zhihong</i> (37)
Arcade Expatriated in the Postcolonialism Context—Taking Towns in the Middle Part of Guangdong Province for Examples	<i>Cai Ling & Deng Yi</i> (46)
The Preliminary Inquiry into the Old Qilou in Haikou	<i>Zhang Ye</i> (54)
Investigation and Institution of Qilou at Taicheng Town	<i>Li Chen</i> (67)
Pulang and Aacade: Study on the Official Origin of Lingnan's Arcade from Zhang Zhidong's Plan for the New Bund of Canton River	<i>Peng Changxin</i> (79)
The Present Situation and Conversation Research of the Traditional Arcaded Commercial Streets in Guangzhou	<i>Yu Jia</i> (86)
The Renaissance of the Qilou Culture in Guangzhou Renmin Nan Road	<i>Yang Honglie</i> (95)
An Exploration of the Early Modern Architecture Protection and Reutilized —Example for Quanzhou West Street of the Overhang Building Street	<i>Peng Yao</i> (105)
The Conservation and Renew the Colonnade Street in Jinling east road	<i>Hua Ge</i> (111)
The Ambivalent Analysis on the Durative Development of Arcade Block	<i>Tan Fangtong</i> (115)

Survey and Study for Modern Cities and Architecture

Research on Culture and History of Changchun City and Designation of Preservation Zones (Purple Lines)	<i>Zhang Fuhe</i> (123)
The Analysis on the Urban Planning of Xi'an from 1927 to 1949	<i>Ren Yunying</i> (147)
A Brief Introduction for the Modernization of Vernacular Architecture in Lingnan	<i>Jiang Sheng</i> (158)
Analysis on Cultural Brand of Eminent Modern Towns in Mountain South —The Case Study in Guangdong Province	<i>Zhu Xiaoming & Zhou Peng</i> (165)

- Study and Practice for Survey of Watchtower-style Vernacular Architecture in Kaiping
during 2004—2005 *Qian Yi & Du Fanding* (170)
- A Brief Introduction of Modern Architecture in Wenzhou *Huang Peiliang* (186)
- The Influence of Western Culture on Morphology of Wenzhou Modern Architecture
..... *Zhao Guoquan* (198)
- An Introductory Investigation and Study on the Modern Architecture In Xuzhou
..... *Zhang Minghao, Wang Qian & Sun Tongyi* (215)
- The Western Influence in the Thousand-year-old City—Characteristics and Present
Situations for Modern Architecture in Tai'an *Li Gang, Zang Pei, Zhou Changji & Jiang Bo* (226)
- The Turn in the Course of Development of Modern Architecture in Shangdong—The Preliminary
Study on Modern Architecture in Qingzhou *Jiang Bo* (231)
- Antagonism and Syncretism Effect on Shenyang Architecture in Modern Times ... *Chen Bochao* (237)
- How to Evaluate Building Value of Modern Architecture of Changchun in Character
..... *Zhang Haixing* (246)
- Spatial Characteristic of Traditional Streets in Peninsula of Macao *Tong Qiaohui* (254)
- Relatively Learn of Modern Street Environment in Jinan Analysis *Geng Niansong* (262)
- A Preliminary Inquiry into Space Structure Transformation of Early Modern Chinese City in the
Regional Frame—Up Yangtze River Region and Chongqing City as Reference *Yang Yuzhen* (271)

Study, Preservation and Reuse for Modern Historical Areas

- Shaping of “Kuling”, Early Exploitation in Mountain Lusan *Feng Tiehong* (285)
- The Survey of Traces of Modern Architecture in Sanduao district, Fujian Province
..... *Zheng Zhengqiu & Zhu Yongchun* (296)
- Preservation Concept and Implemet for The History & Culture Block, Chengdu Kuanzhaixiangzi
..... *Huang Jing & Gu Hongying* (304)
- Preservation and Renovation of Boxian Street and Nearby Areas in Zhenjiang
..... *Tian Tiemin & Dong Wei* (312)
- The Initial Study on the Pattern of Preservation and Renew of the Historical Block
in the Bund Area in Ningbo *Yao Ying* (318)
- Investigation and Research on Modern Tanhualin Historic Street Blocks and Its Protection
..... *Fu Fangyu* (324)
- Cultural Continuity in Residential Buildings in Weijiazhuang in Jinan
..... *Zhang Hongshan, Guo Linlin & Jiang Bo* (332)
- Survey and Analysis Report of the Present human Living Condition in Beiyuanmen Street
..... *Feng Ke* (339)
- Research on Pre-Modern Resident Architecture of Past Leased-Region in Tianjin
..... *Nie Rui & Zhang Ping* (346)
- From Concession to Businjess Park; the Decolonization of Italian Concession in Tianjin
..... *Li Dongye* (355)
- Harmonizing the New and Past Contradictions of Historic Street's Architecture
—Researching the Design of Elevation's Transformation of Shenyang Zhongshan road
..... *Xie Zhanyu & Mao Bing* (362)

X 中国近代建筑研究与保护(五)

Study for Classification of Modern Architecture

- The Formation of Wuxi Early Modern Industry Architecture *Liu Xianjue & Wang Xin*(367)
- Discuss on Peidu Architecture in the Period against Japanese Army Aggression *Yang Songlin*(380)
- Study of Buildings in Mountain Lusan in Early Modern Times *Ouyang Huailong*(386)
- The Formal Analysis of Modern Folk Architecture in Harbin *Yuan Quan & Zhou Lijun*(392)
- The Summarization of Latter-day School Architecture in Shenyang *Lan Yang & Chen Bochao*(398)
- Research on Modern Campus Architecture in Nanjing *Liu Xianjue & Chu Chaochao* (406)
- Campus Construction of Missionary Universities in Modern China Based on Historical Views
—A Case Study of Soochow University *Wang Xiaoqian*(413)
- A Study of Functional Transfer for Modern Bank Buildings in Urban Renewal in Wuhan
..... *Zhang Wei*(421)
- The Frontier Bank and the Frontier Bank Architecture *Hao Ou & Chen Bochao* (427)
- Study of the Form of the Elevation of Harbin Daowai Agriculture Bank *Li Li & Liu Songfu*(433)
- A Study of the Early American Consulate Building in Shanghai *Lin Weihang & Qian Zonghao*(439)
- The Investigation of The Architecture of Changchun Puppet Manchurian Palace
..... *Mo Wei & Shang Lingyan*(445)
- Summary of Investigate the Catholic Churches in Shanxi *Wang Ying & Li Jin*(451)
- Research on the Architecture and the History of Xuzhou Catholicism Church
..... *Chen Hui Fang & Wang Fang*(458)
- The Analysis of the Modern Hotel Appearance in Harbin *Cheng Shizhuo & Liu Songfu*(463)
- The Central Hospital—the First Modern Hospital Built up by Chinese in Beijing
..... *Deng Xia & Jiang Zhongguang*(469)
- The Analysis of Harbin Education Bookshop's Composition of a Picture
..... *Han Xiaolin & Liu Songfu*(478)
- The Construction of Longhua Airport Architecture in Shanghai during Minguo Period
..... *Ouyang Jie & Li Xuhong*(485)
- The Art Deco Style Apartments in the 1930s in Shanghai *Yan Meihua & Wu Yunxia*(491)
- The Shape Analyzes of the Independent Housing with the “New Art” Style in Harbin
..... *Song Yang & Liu Daping*(503)
- The West Courtyard of Zhang Buildings and Master Yang Tingbao *Lan Yang & Bi Yifan*(510)
- Study on the Palazzo of Yiyuan Street No. 1 in Harbin *Xu Ran & Liu Daping*(514)
- New Park from Old Temple and Wonderful Landscape in City
—Exploration of the Central Park in Beijing with An Analysis of the Anthology for
the 25th Anniversary of the Central Park *Jia Jun*(521)
- Quanzhou Dongshi Gubo Tombs-Park *Xie Hongquan*(529)

Preservation and Reuse for Modern Architecture

- The Protection and the Exploitation of Beihai Modern Age Building
..... *Deng Lan, Liao Yuantian & Li Gang*(539)
- A Research on the Modern Architecture of Changchun Man-tie Dependency and on its
Protection and Re-utilization *Yu Dan & Ren Naixin*(551)

- Wuxi Modern Industrial Architectures Protection and Reuse *Zhang Li & Zhang Haijun* (558)
- The Building of Former Ministry of Foreign Affairs, Republic of China *Long Xiao & Zhou Qi* (563)
- A Study on the Preservation, Reconstruction and Reutilization of Modern Architecture
—Taking the Hankou Commercial Bank as the Example *Ma Ge & Meng Jiehuan* (572)
- Study on The Architecture Art Characteristic of Harbin Synagogue *Dong Jianfei & Liu Daping* (577)
- Recurrence of Old Days' Resplendence—Protection and Restoration of Dongjiaominxiang
Catholic Church *Hu Minshan* (585)
- Architecture Characteristic of Harbin S. Iverskaya Church and Recovering Design
..... *Mo Na & Liu Daping* (590)
- The Historical Continuity in the Perspective of Users—The Preservation and Renewal of
Wuhan Lifen Residences *Liu Yu* (598)
- Maintenance, Renewal and Renew—Representative Early Modern Architecture of Non-cultural
Relic in Tianjin *Zhang Ping & Nie Rui* (602)
- Existence of the Fine Modern Buildings—An Investigation Report on Renovation of Jew's
Dwelling on Huoshan road *Wu Yunxia & Wang Wen* (607)
- Unbearable Pain of Losing Color—A study on Color in the Conservation of Chinese
Contemporary Architecture *Hu Rongrui* (612)

Study on Modern Architectural History and Its Development

- A Study of the Typology of Modern Chinese Urban Planning and Architectural Styles
..... *Liu Yishi & Zhang Fuhe* (621)
- A Study on the Planning Thoughts of Utopian Socialism in Chinese Early-Modern Time
..... *Li Baihao, Guo Jian, Li Cai & Huang Li* (640)
- Research Outline on Preservation of Chinese Modern Architecture *Chen Zhe & Dai Jian* (647)
- Research On Modern Architecture From Cultural Anthropology Angle
..... *Wang Gang, Ding Yuan & Guo Ru* (650)
- Re-thinking of Typology and Communication Apply in Study of Modern Architecture
..... *Xue Chao & Hao Shaobo* (657)
- From W. P. Yetts to the Historiography of Modern Chinese Architectural History
—Around the Turn of the Century to 1930 *Wang Mingying* (661)
- Some Ponders about Liang Sicheng's Appraisal towards Chinese Modern Architecture *Li Yinan* (669)
- Summarizing of the Study about Early-modern Time Architecture in Macao *Zhao Shuhong* (678)
- Gray Space in the Modern Historical Sites of Ningbo *Chen Fang & Qiu Feng* (687)
- Querries about "Chinese-Baroque" Architecture in Harbin *Wang Yan, Liu Daping & Lu Tong* (694)
- The Chinese Influence on Traditional Religion Architecture in Modern Singapore
..... *Liu Xianjue & Yang Xiaolong* (703)

Study on Modern Architects and the Filed of Construction

- Modern Chinese Architects in Hong Kong after 1949—Rethinking the Modernization of
Chinese Architecture *Wang Haoyu & Xu Chaoquan* (711)
- Art Movement of Modern Chinese Architecture—the Thinking and Practice of Chinese Art Deco
..... *Xu Subin* (731)

Elementary Introduction the Contribution of Women Architects		<i>Wang Leilei & Chen Bochao</i>	(747)
The Modern Architect Who Figure the Middle-street of Shenyang		<i>Liu Siduo & Chen Bochao</i>	(751)
The Design and Construction of the Peking Union Medical College—A Historical Recollection		<i>Feng Jin</i>	(757)
From Colonial Style to Art Deco—The course of development of Shanghai Land Investment Co. Ltd		<i>Li Jiang & Qian Zonghao</i>	(766)
Studies on T. P. Yang's House Design in 1940's		<i>Ji Qiu & Zhou Qi</i>	(772)
Modern Architecture Administer Organization and the Examination System of the Qualifications for Artificers in Shenyang		<i>Liu Siduo & Chen Bochao</i>	(782)
ABSTRACTS			(787)

中国近代建筑史研究二十年^{*}

(1986—2006 年)

张 复 合

提要: 20 世纪 80 年代中期以来的中国近代建筑史研究的第二时期,以 20 世纪 40 年代至 70 年代第一时期的研究为背景,20 年的历程分为 7 年“起步”(1986—1992 年)和 13 年“发展”(1993—2006 年)两个阶段。“发展”阶段的标志是:研究进入社会,同保护与利用相结合;组织加强,研究领域扩展。

关键词: 研究、时期、阶段、发展

整整 20 年前,“中国近代建筑史研究讨论会”于 1986 年 10 月在北京召开。这是中国举行的第一次全国性研究中国近代建筑史的学术会议;也是中国近代建筑史研究在全国范围内正式起步的标志。

2006 年 7 月,“2006 年中国近代建筑史国际研讨会”定于在广西北海召开,这将是举行的第十次全国研究中国近代建筑史的学术会议。在此次之前,对 1986 年以来中国近代建筑史研究的 20 年作一回顾,是很有意义的。

在中国,中国近代建筑史的研究可分两个时期:

20 世纪 40 年代至 70 年代为第一时期;始自 20 世纪 80 年代中期,至今延续了 20 年,且仍在继续发展中的这一时期,应为第二时期。

1994 年 4 月,台湾《建筑师》杂志发表的“中国近代建筑研究之回顾与展望”一文^①,可以说是对于中国近代建筑史研究的第一时期,以及第二时期的前 8 年(1986—1993 年)做了一个简要的总结。今天,距“中国近代建筑研究之回顾与展望”一文发表已过去了 12 年;12 年间,中国近代建筑研究有了长足的发展。此时,再对第二时期的 20 年(1986—2006 年)做一全面的审视,当是非常必要的。

总的来说,第二时期(1986—2006 年)20 年的中国近代建筑史研究以第一时期(20 世纪 40 年代至 70 年代)的研究为背景,可分为 7 年“起步”(1986—1993 年)和 13 年“发展”(1993—2006 年)两个阶段。

背景: 20 世纪 40 年代至 70 年代

梁思成先生于 1944 年完成的《中国建筑史》,在“第八章 结尾——清末及民国以后之建筑”论及中国近代建筑,可以说是较早的通史性述作^②。

1958 年 10 月至 1961 年 10 月在建筑工程部建筑科学研究院主持下进行的中国近代建筑史编辑工作,是中国关于中国近代建筑史首次较具规模的研究。

1958 年 10 月,全国“建筑历史学术讨论会”后进行的建筑“三史”的全国调查及资料编辑工作,以其成果《中国近代建筑史》(初稿)^③,为高等学校提供了这一学科领域的参考教材。此书是一部动员全国力

^{*} 此文首次发表于“亚洲近代建筑网络(mAAN)第四次国际会议”(2004 年 10 月,上海),题为“中国近代建筑史研究十八年”。此次对全文架构调整,并增加相关内容。

① 参见文献[1]

② 参见:梁思成全集(第 4 卷),中国建筑工业出版社,2001.4,215~222

③ 建筑工程部建筑科学研究院“中国近代建筑史编辑委员会”编(执笔人:杨慎初、黄树业、侯幼彬、吕祖谦、王世仁、王绍周),中国近代建筑史(初稿),建筑科学研究院科学情报编译出版室,1959.11,未正式出版。

量、集中人才做了大量工作而成的,是第一本较为系统的中国近代建筑史著作,对以后的研究发挥了积极作用,在中国近代建筑史研究中具重要地位(图1)。

1960年8月,全国“第四次建筑历史学术讨论会”后根据《中国近代建筑史》(初稿)缩编的《中国建筑史》第二册《中国近代建筑简史》,成为“高等学校教学用书”于1962年10月正式出版^①(图2)。1964年在香港出版的徐敬直所著《中国建筑之古今》一书^②,其中有“当代中国建筑”(Contemporary Chinese Architecture)部分,是关于中国近代建筑史研究的较重要的专著(图3)。

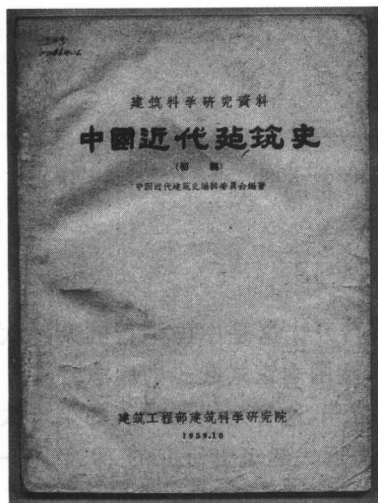


图1 中国近代建筑史(初稿).1959

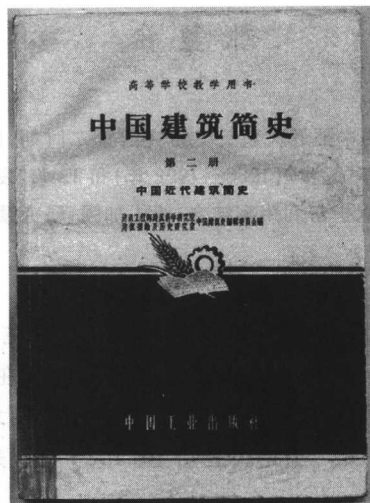


图2 中国近代建筑简史.1960

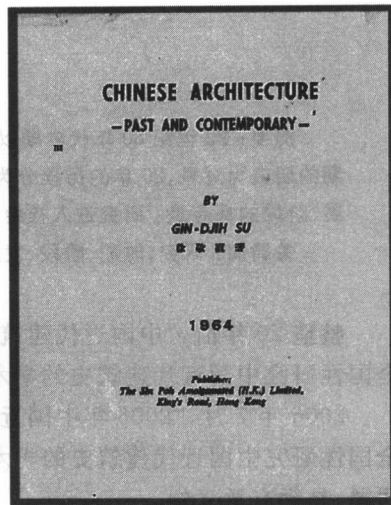


图3 中国建筑之古今.1964

1979年7月,为国内高等学校建筑学专业中国建筑史课程的教学需要,编写了《中国建筑史》一书,其中“第二篇 中国近代建筑”基本为1962年《简史》的翻版,但大为简缩。其后,此书多次再版重印^③。

上述关于中国近代建筑史的研究及著作,为第二时期中国近代建筑史的研究奠定了基础,但是这个基础甚为薄弱。加之20世纪六七十年代各方面条件的制约,在全国范围内来看,对中国近代建筑史的研究实际上处于停顿状态。

七年起步:1986—1993年

20世纪80年代初,中国历史学界对历史学理论和方法论的探讨活跃,尤其是对在近代(1840—1949年)中西文化交流、碰撞引起的思想动荡极为关注。在建筑历史学界,则引发了关于建筑传统与现代风格关系的讨论,使中国建筑历史中处于承上启下的中介环节和中西交叉的汇合状态的近代历史时期,再次引起了中外建筑历史学者的注意。

1981年9月至1984年3月,日本东京大学工学部建筑学科攻读博士课程的村松伸,以高级进修生的身份来清华大学,为准备以《中国近代建筑史》为题的博士论文在中国留学^④;1985年4月,清华大学建筑系教授汪坦先生和张复合向清华大学建筑系领导提交了《关于进行中国近代建筑史研究的报告》,提出,

① 建筑工程部建筑科学研究院建筑理论及历史研究室“中国建筑史编辑委员会”编(执笔人:侯幼彬、王绍周、董鉴泓、吕祖谦、王世仁、黄树业、黄祥银),《中国建筑史 第二册 中国近代建筑简史》,中国工业出版社,1962.10。书中附图主要选自前述《中国近代建筑史》(初稿)的参考图集——《中国近代建筑史图集》。此图集当时未出版,1989年9月由上海科学技术出版社出版,名为《中国近代建筑图录》,中国建筑技术发展中心建筑历史研究所编,王绍周主编。

② Gin-Djin Su: “Chinese Architecture—Past and Contemporary”, The Sin poh Amalgamated (H.K.) Limited, 1964

③ 《中国建筑史》编写组编写,《中国建筑史》,中国建筑工业出版社,1982.7(初版);1986.7(第二版);1993.11 新一版(第三版);2001.6(第四版);2004.1(第五版)

④ 参见文献[2]

“为了中国现代建筑今天的发展,为了中国建筑的未来,有必要尽早正确认识和评价中国近代建筑的历史”^①。

1985年8月,清华大学发起的“中国近代建筑史研究座谈会”在北京举行^②,并向全国发出《关于立即开展对中国近代建筑保护工作的呼吁书》^③。可以说,“座谈会”是中国近代建筑史研究进入第二时期的序幕;同年11月,东京大学召开“日本及东亚近代建筑史国际研究讨论会”^④,可看作中国近代建筑史研究进入国际交流的开端^⑤。

1986年10月,“中国近代建筑史研究讨论会”在北京召开。这是继“中国近代建筑史研究座谈会”之后,中国举行的第一次全国性研究中国近代建筑史的学术会议,是第二时期中国近代建筑史研究正式起步的标志^⑥(图4)。



图4 1986年10月第一次研讨会,北京

1987年1月,国家自然科学基金委员会材料与工程科学部、建设部城乡建设科学技术基金会决定把“中国近代建筑史研究”作为联合资助科学基金项目,意味着第二时期的中国近代建筑史研究已进入轨道。

1986年10月和1987年5月,藤森照信^⑦、村松贞次郎^⑧先后访问清华大学;1987年11月,以汪坦为代表的“中国近代建筑史研究会”同以藤森照信为代表的“日本亚细亚近代建筑史研究会”就合作进行中国近代建筑调查工作达成初步协议。

1988年2月,汪坦率“中国近代建筑考察团”赴日访问,应邀在日本亚细亚近代建筑史研究会主办的讲演会上报告^⑨,并正式签署《关于合作进行中国近代建筑调查工作协议书》。中日双方的国际合作全面开始。

① 参见文献[3]

② 参见文献[4]

③ 参见文献[5]

④ 参见文献[6]

⑤ 在这次国际研讨会上,中国方面发表的论文为:王世仁.中国近代建筑的民族形式;路秉杰.上海的教堂;张复合.圆明园西洋楼与中国近代建筑史;李乾朗.台湾近代建筑中地方传统与外来形式之关系;黄秋月.台湾都市整备与建设事业的近代化。

⑥ 参见文献[7]

⑦ 藤森照信(1946—),毕业于东京大学,获东京大学博士学位。现为东京大学生产技术研究所教授。著有《昭和住宅物语》、《建筑探侦之冒险》、《日本近代建筑》等,同丹下建三合著《丹下建三》(2002年9月)。藤森作为建筑史家还积极地探索建筑历史研究同建筑创作的关系,试图把研究成果付诸实际应用,熊本县立农业大学学生寮设计获2001年日本建筑学会作品奖。参见张复合.一个建筑史家的追求——藤森照信设计的神长官守矢史料馆漫记.建筑学报,1992年第7期。在清华大学所作报告参见文献[8]。

⑧ 村松贞次郎(1924—1997年),毕业于东京大学,获博士学位。1974—1985年为东京大学教授,退休后被授予东京大学名誉教授,任法政大学教授。从事建筑史教育并推进日本的近代建筑史研究工作,培育了众多的研究者。他的研究以日本近代建筑技术史为基础,开拓日本近代建筑史的各个分支的研究,使之体系化,并致力于日本的近代建筑保护事业。病逝当日,日本天皇授予他三等勋位勋章,内阁总理大臣桥本龙太郎奉他为正四位,表彰他对日本近代建筑史的研究及对近代建筑保护所做的贡献。在清华大学所作报告参见文献[9]。

⑨ 中国方面在此次讲演会上所做报告如下:汪坦.关于中国近代建筑史的研究.世界建筑,1988年第2期;周祖奭(天津大学建筑系教授).天津近代建筑概说.中国近代建筑总览·天津篇;张复合.北京东交民巷使馆区和历史主义.建筑学报,1987年第3期